

**Zeitschrift:** as. : Archäologie Schweiz : Mitteilungsblatt von Archäologie Schweiz = Archéologie Suisse : bulletin d'Archéologie Suisse = Archeologia Svizzera : bollettino di Archeologia Svizzera

**Herausgeber:** Archäologie Schweiz

**Band:** 28 (2005)

**Heft:** 2-fr: Des tailleurs de silex aux souffleurs de verre dans le Jura et le Jura bernois

## **Vorwort**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

édito

## as. 28.2005.2.

L'ensemble de la région jurassienne, comme le démontrent les études présentées dans ce cahier, a une très longue tradition industrielle et, qui dit industrie, suppose voies de commerce et d'échanges. Il est étonnant de constater combien les situations, au cours des millénaires, sont restées fondamentalement les mêmes: la traversée de la chaîne jurassienne constitue toujours une difficulté; les hommes de la préhistoire, puis les Celtes, les Romains, les princes-évêques de Bâle, comme aujourd'hui les Cantons de Berne et du Jura avec le soutien de l'Office fédéral des routes, se sont battus contre monts et vaux pour améliorer le réseau des chemins puis des routes. La construction de la Transjurane (A16) souligne bien la volonté, d'une part, de permettre de franchir la chaîne jurassienne et de relier le Plateau suisse aux bassins européens du Rhin et du Rhône et, d'autre part, de désenclaver les diverses vallées et cités jurassiennes en les

rapprochant les unes des autres et en leur ouvrant des portes vers le sud comme vers le nord.

Du coup, les services archéologiques ont répondu à l'urgence avec professionnalisme et rapidité pour sauver les sites qui allaient être détruits par ces importants travaux de génie civil. Personne n'imaginait la richesse archéologique qui a été dévoilée. Toute la région a ainsi fait un très grand pas en avant dans la connaissance de son passé et de ses racines et continue de bénéficier des recherches en cours.

Preuve est faite que l'on ne peut plus se per-

mettre de porter atteinte au sol sans prêter attention à ce patrimoine au premier abord très discret. Construction de l'avenir et sauvegarde du passé ne peuvent qu'aller de pair; les difficultés économiques actuelles ne doivent pas donner naissance à des destructions aveugles; la concertation doit primer: la sauvegarde des sites archéologiques est un devoir civique et fait, à ce titre, partie de la culture et du développement de la société. |

Elisabeth Baume-Schneider, Ministre de l'Education de la République et Canton du Jura

Mario Annoni, Conseiller d'Etat du Canton de Berne, Directeur de l'Instruction publique

